



**LO QUE TODOS  
DEBEN SABER SOBRE EL  
CÁNCER DE OVARIO**





## ACERCA DE NATIONAL OVARIAN CANCER COALITION®

Desde 1991, National Ovarian Cancer Coalition® (NOCC, Coalición Nacional contra el Cáncer de Ovario) ha apoyado a miles de sobrevivientes de cáncer, ha distribuido millones en recursos educativos y se ha puesto en contacto con miembros de la comunidad local que se ocupan de crear conciencia sobre el cáncer de ovario. La NOCC es una coalición nacional que aboga por las pacientes, sobrevivientes, cuidadores y familiares que atraviesan el cáncer de ovario y mantiene firme su misión de “salvar vidas mediante la prevención y cura del cáncer de ovario, y mejorar la calidad de vida de las sobrevivientes y sus cuidadores”. En NOCC, nuestro equipo verde azulado (TEAL) lidera con nuestros valores y experiencias únicas para proporcionar apoyo y educación en todas las comunidades, asegurando que cada persona esté capacitada para abogar por su salud.

### **NUESTRA MISIÓN**

Salvar vidas a través de la prevención y cura del cáncer de ovario, y mejorar la calidad de vida de las sobrevivientes y sus cuidadores.

### **NUESTRA VISIÓN**

Imaginamos un futuro en el que nadie pierda la vida debido al cáncer de ovario.

### **NUESTROS VALORES**

Conexión, inclusión, perseverancia, autenticidad, compasión, empoderamiento.



## **El cáncer de ovario es abrumador. Encontrar información creíble y fácil de entender no debería serlo.**

En estas páginas encontrará gran cantidad de información fácil de entender, desde conocer los síntomas y los factores de riesgo hasta aprender sobre las pruebas de diagnóstico y las opciones de tratamiento.

Leer este folleto le permitirá mantener conversaciones significativas con el equipo encargado de cuidar su salud. Este conocimiento la ayudará a desempeñar un papel activo en su salud, asegurando que la escuchen y se atiendan sus preocupaciones.

El objetivo de este folleto no es solo brindar información. Es crear una comunidad de apoyo y cuidado. Juntos, trabajemos por un mundo en el que nadie pierda la vida debido al cáncer de ovario.

**¡Síguenos en las redes sociales!**



## TABLA DE CONTENIDO



### ¿Busca recursos de fácil acceso sobre el cáncer de ovario?

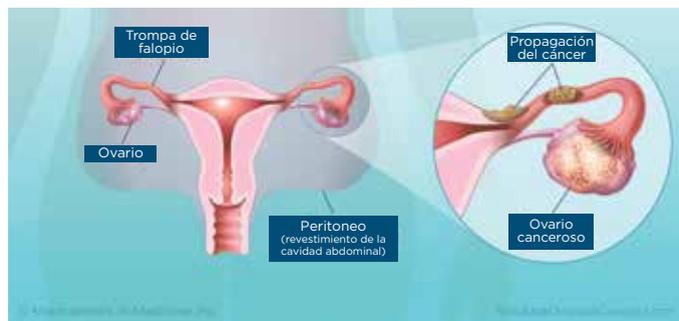


Visite [ovarian.org](https://www.ovarian.org) hoy para acceder a los programas, recursos y consejos que necesita para apoyarla en su experiencia con el cáncer de ovario.

¿Qué es el cáncer de ovario? . . . . .	6
¿Cuáles son los síntomas del cáncer de ovario? . . . . .	8
¿Qué aumenta el riesgo de desarrollar cáncer de ovario? . . . . .	9
¿El cáncer de ovario es hereditario? . . . . .	10
¿Cómo puedo reducir el riesgo de desarrollar cáncer de ovario? . . . . .	12
¿Cómo se diagnostica el cáncer de ovario? . . . . .	13
¿Cómo se trata el cáncer de ovario? . . . . .	15
¿Cuál es el panorama general para las personas con diagnóstico de cáncer de ovario? . . . . .	16
Programas y recursos de NOCC . . . . .	18

## ¿Qué es el cáncer de ovario?

El término “cáncer de ovario” se utiliza a menudo para describir los cánceres que comienzan en las células del ovario, la trompa de Falopio o el peritoneo. Los ovarios son dos pequeños órganos reproductores del tamaño de una almendra o apenas más grandes, situados a cada lado del útero. Los ovarios producen hormonas femeninas y óvulos. El cáncer de ovario es la quinta causa principal de muerte por cáncer ginecológico. El cáncer de ovario se desarrolla principalmente con la edad y es más frecuente en personas de raza blanca que en personas de raza negra o afroamericanas.

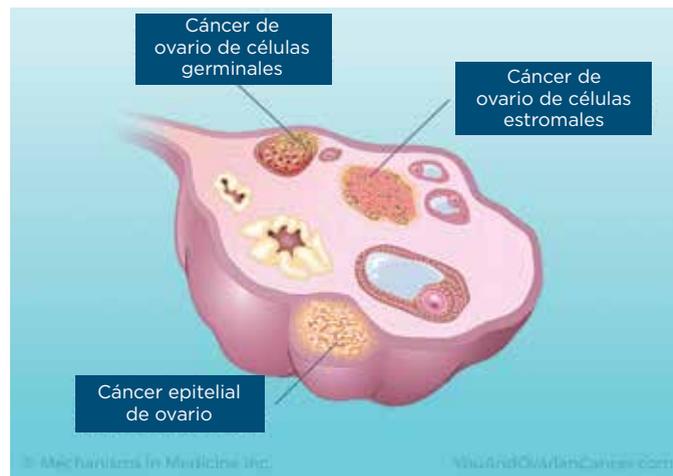


Fuente: [www.YouAndOvarianCancer.com](http://www.YouAndOvarianCancer.com)  
©Mechanisms in Medicine Inc. Todos los derechos reservados

Existen muchos tipos de cáncer de ovario. El más frecuente se denomina **cáncer epitelial de ovario**. Este tipo de cáncer de ovario se encuentra en el revestimiento o superficie externa de los ovarios.

### Otros tipos de cáncer de ovario son:

- **Tumores de células germinales** - Las células germinales producen los óvulos. Algunos tumores pueden formarse en estas células.
- **Los tumores de células estromales de cordón sexual** son células del tejido que sirve de estructura al ovario para mantenerlo unido, y algunos tumores pueden formarse en este tejido. Estas células producen hormonas como los estrógenos y andrógenos (otras hormonas sexuales).



Fuente: [www.YouAndOvarianCancer.com](http://www.YouAndOvarianCancer.com)  
©Mechanisms in Medicine Inc. Todos los derechos reservados

### Existen muchos subtipos de cáncer de ovario

- Carcinomas serosos (seroso de bajo grado y seroso de alto grado)
- Carcinoma endometriode
- Carcinoma de células claras
- Carcinoma mucinoso
- Teratomas inmaduros
- Disgerminomas
- Tumores del seno endodérmico (tumor del saco vitalino)
- Coriocarcinomas
- Carcinoma embrionario
- Tumor de células granulosas
- Tumor de células Sertoli-Leydig
- Cáncer de ovario de células pequeñas

## ¿Cuáles son los síntomas del cáncer de ovario?



HINCHAZÓN



DOLOR PÉLVICO  
O ABDOMINAL



DIFICULTAD  
PARA COMER O  
SENTIRSE LLENA  
RÁPIDAMENTE



SENTIR LA  
NECESIDAD DE  
ORINAR CON  
URGENCIA O  
FRECUENCIA



FATIGA



MALESTAR  
ESTOMACAL,  
ACIDEZ O  
ESTREÑIMIENTO



DOLOR DE  
ESPALDA



DOLOR DURANTE  
LAS RELACIONES  
SEXUALES



CAMBIOS  
MENSTRUALES

Estos síntomas son frecuentes y pueden no estar relacionados con el cáncer de ovario. Converse con su médico si estos síntomas son nuevos y continúan por más de dos semanas. Si el cáncer es motivo de preocupación, debe consultar a un ginecólogo oncólogo.

## SABÍA QUE

- Cualquier persona que nace con ovarios está expuesta al cáncer de ovario.
- Conocer cuáles son sus riesgos y los signos y síntomas puede ayudarle a tomar decisiones informadas sobre el cuidado de su salud.
- Los síntomas pueden ser poco evidentes pero pueden continuar y aumentar con el paso del tiempo.
- Una prueba de Papanicolaou NO detecta el cáncer de ovario.

## ¿Qué aumenta el riesgo de cáncer de ovario?

Presentar uno o más factores de riesgo puede aumentar el riesgo de cáncer de ovario, pero no significa que lo desarrollará. Algunos factores que pueden aumentar el riesgo son:

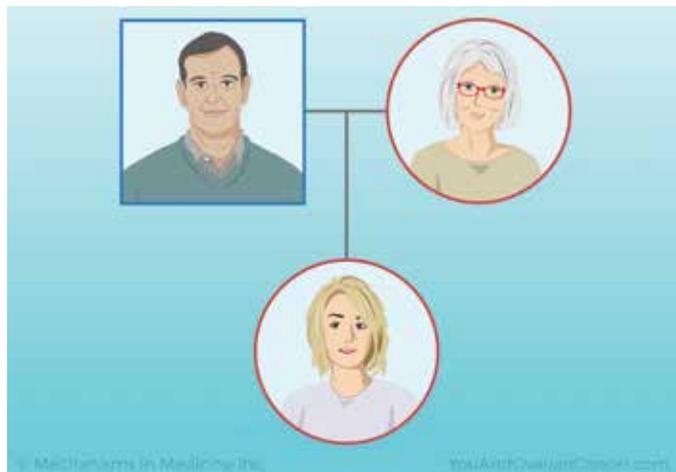
- Tener antecedentes personales o familiares de cáncer de seno, de ovario o colorrectal
- Heredar una mutación genética (o cambio genético)
- Aumento de la edad: afecta a todas las edades, pero la mayoría tiene más de 55 años al momento del diagnóstico
- Nunca haber tenido un embarazo a término o haber tenido hijos a edad avanzada
- Uso prolongado de terapia de reemplazo hormonal (HRT, Hormone Replacement Therapy) o tratamiento de la infertilidad
- Obesidad
- Fumar

## ¿El cáncer de ovario es más frecuente en algunas familias?

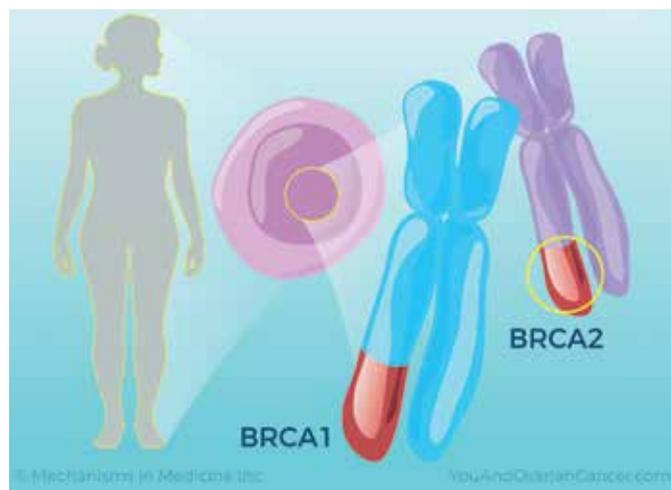
Si su madre, hermana o hija (familiar en primer grado) ha tenido cáncer de ovario, usted puede presentar un riesgo mayor. Este riesgo puede provenir de su rama materna o paterna de la familia.

Los antecedentes familiares de otros tipos de cáncer, como cáncer de seno y colorrectal, también se encuentran ligados a un mayor riesgo de desarrollar cáncer de ovario. Conversar con su familia acerca de los **antecedentes familiares de salud** es un paso importante para saber cuál es su riesgo.

En algunas ocasiones, el cáncer de ovario forma parte de un síndrome de cáncer hereditario. El síndrome de cáncer hereditario más frecuente relacionado con el cáncer de ovario es el **síndrome de cáncer de seno y ovario hereditario o HBOC** (por sus siglas en inglés). Las personas con HBOC a menudo presentan mutaciones (cambios) en los genes **BRCA1** y **BRCA2**.



Fuente: [www.YouAndOvarianCancer.com](http://www.YouAndOvarianCancer.com)  
©Mechanisms in Medicine Inc. Todos los derechos reservados



Fuente: [www.YouAndOvarianCancer.com](http://www.YouAndOvarianCancer.com)  
©Mechanisms in Medicine Inc. Todos los derechos reservados

Los estudios muestran que heredar una mutación en cualquiera de los dos genes puede aumentar el riesgo de desarrollar cáncer de ovario. Todas las personas tienen estos genes. En general, estos genes ayudan a prevenir el cáncer, pero cuando mutan o cambian, aumenta el riesgo de desarrollar cáncer de ovario y de seno. Los descendientes de judíos askenazi (Europa Oriental) tienen un mayor riesgo de desarrollar cáncer de ovario porque a menudo presentan un mayor riesgo de portar mutaciones de BRCA. Otras mutaciones genéticas (*ATM*, *BRIP1*, *RAD51C*, *RAD51D* y *PALB2*) también se han vinculado con un mayor riesgo de desarrollar la enfermedad.

El **síndrome de Lynch** es otro síndrome de cáncer hereditario provocado por las mutaciones de 5 genes. El riesgo de cáncer de ovario es mayor en aquellos que no presentan el síndrome.

Si usted presenta uno de estos síndromes, hable con su médico para poder comprender mejor cuál es su riesgo y para preparar un plan. Esta información también puede ayudar a los miembros de la familia a saber cuál es su riesgo de presentar cáncer de ovario y de otro tipo. Compartir los antecedentes médicos de ambas ramas de la familia puede ayudar a identificar condiciones genéticas que aumentan el riesgo de cáncer.

## ¿Cómo puedo reducir el riesgo de desarrollar cáncer de ovario?

En la actualidad, no existe una manera de prevenir el cáncer de ovario, pero sí hay formas de ayudar a disminuir su riesgo.

**Uso de píldoras anticonceptivas** – Las píldoras anticonceptivas pueden disminuir el riesgo de cáncer de ovario, especialmente en quienes las han utilizado durante cinco años o más.

**Lactancia y embarazo** – Tener uno o más hijos y amamantar puede disminuir el riesgo.

**Considerar la cirugía** – Los tipos de cirugía que se mencionan a continuación pueden disminuir el riesgo de cáncer de ovario. Hable con su médico acerca de estas opciones:

- Ligar las trompas de Falopio (**ligadura de trompas**) y extirpar el útero (**histerectomía**) pueden disminuir las posibilidades de presentar ciertos tipos de cáncer de ovario. Solo deben realizarse si existen razones médicas válidas.
- Extirpar uno o ambos ovarios (**salpingooforectomía**) puede ser una opción para disminuir el riesgo.
- Extirpar las trompas de Falopio (**salpingectomía oportunista**) solo puede realizarse en las personas que no están expuestas a un mayor riesgo. Esta opción solo debe considerarse en aquellas personas que se someterán a un procedimiento de cirugía pélvica programada (es decir, ligadura de trompas, histerectomía, extirpación de quistes, endometriosis) y que han dejado de tener hijos.



## ¿Cómo se diagnostica el cáncer de ovario?

No existe una prueba precisa para detectar el cáncer de ovario actualmente. La prueba de Papanicolaou no detecta el cáncer de ovario; sí detecta el cáncer de cuello de útero. Si el cáncer de ovario es motivo de preocupación, las siguientes pruebas pueden ayudar a descubrirlo:

- **Examen de pelvis** – se examina el útero, la vagina, los ovarios, la vejiga y el recto para detectar cambios inusuales, como por ejemplo, una masa.
- **Examen anual rectovaginal** – el médico introduce sus dedos en el recto y en la vagina para palpar inflamaciones anormales y detectar sensibilidad.
- **Ultrasonido transvaginal** – se introduce un transductor en la vagina para observar los órganos reproductores femeninos. A menudo puede mostrar áreas anormales que son motivo de preocupación en la superficie de los ovarios y dentro de los quistes que se forman en los ovarios.



- **Análisis de sangre** – Los análisis de sangre pueden realizarse para verificar niveles elevados de una proteína llamada CA-125 en la sangre. En algunas ocasiones, esta proteína se produce y puede encontrarse más en pacientes con cáncer de ovario. Aquellas personas que presentan un nivel elevado de CA-125 suelen ser derivadas a un ginecólogo oncólogo. El nivel de CA-125 puede elevarse debido a muchas otras condiciones que no se relacionan con el cáncer de ovario.
- **Estudios de imágenes** – Los estudios tales como la **TC** (tomografía computarizada), **PET** (tomografía de emisión de positrones) o **RMN** (resonancia magnética nuclear) se pueden utilizar si se detecta una masa (tumor).
- **Biopsia** – Una biopsia es la extirpación quirúrgica de tejido para detectar cáncer. Generalmente se realiza durante una cirugía, cuando se extirpa una masa.

Si cualquiera de estas pruebas sugiere cáncer de ovario, debe consultar a un ginecólogo oncólogo. Un especialista en cáncer analizará los resultados de sus pruebas y decidirán cuáles serán los siguientes pasos. La forma más precisa de confirmar un diagnóstico de cáncer de ovario es extirpar tejido y analizarlo bajo un microscopio. Esto se realiza mediante biopsia y cirugía.

## ¿Cómo se trata el cáncer de ovario?

Debido a que el cáncer es diferente en cada persona, es fundamental hablar con el médico sobre los diferentes tipos de opciones de tratamiento. Las opciones de tratamiento dependen del tipo de tumor, ubicación y estadio del cáncer. También depende de la edad y de la salud en general. El tratamiento para el cáncer de ovario incluye:

**Cirugía** – La cirugía para extirpar el cáncer es la principal forma de diagnosticar y tratar el cáncer de ovario. Se recomienda que la realice un ginecólogo oncólogo calificado. El objetivo es extirpar tanto tumor como sea posible (reducción de la masa).

**Quimioterapia** – La quimioterapia utiliza ciertos medicamentos para destruir las células del cáncer de ovario. Generalmente se administran de forma intravenosa (a través de la vena) después de la cirugía pero también pueden administrarse antes de la cirugía para reducir el tamaño del tumor.

**Terapia dirigida** – La terapia dirigida utiliza medicamentos específicos diseñados para atacar y tener como objetivo solo a las células cancerosas y evitar que sigan creciendo y propagándose. (Los inhibidores de la PARP son un tipo de terapia dirigida también llamados inhibidor de la poli-(ADP-ribosa)-polimerasa).

**Terapia hormonal** – La terapia hormonal utiliza hormonas o medicamentos que bloquean a las hormonas para desacelerar o detener el crecimiento de las células cancerosas.

**Radioterapia** - La radioterapia utiliza rayos X de alta energía para destruir las células cancerosas y reducir el tamaño de los tumores. Muy rara vez se utiliza para el tratamiento del cáncer de ovario.

**Ensayos clínicos** - Los ensayos clínicos son estudios de nuevos tratamientos. Se utilizan para probar si los nuevos medicamentos son seguros y más efectivos que los existentes. Al inscribirse en un ensayo, es posible tener acceso a nuevos tratamientos. Pregúntele a su médico si hay un ensayo clínico indicado para usted.



## ¿Cuál es el panorama general para las personas con diagnóstico de cáncer de ovario?

A medida que recabamos información de investigaciones, aprendemos más sobre la manera en que se comportan los diferentes tipos de cáncer de ovario.

Como existen muchos tipos de cáncer de ovario, cada paciente puede tener una experiencia diferente. El panorama dependerá de muchos factores, como el tipo de tumor y el estadio, la edad y la salud en general. Algunos cánceres de ovario son difíciles de tratar y crecen rápidamente, independientemente de su estadio. Se ha establecido que si se diagnostica y trata el cáncer cuando se encuentra confinado solo al ovario, la tasa de supervivencia relativa a los cinco años es del 90%.

Lamentablemente, los síntomas del cáncer de ovario son poco precisos y no existe una detección efectiva para la enfermedad en etapa temprana. Como resultado, solo el 20% de todos los casos de cáncer de ovario se detectan en etapa temprana. Es difícil predecir el panorama de una persona solo en base a las tasas de supervivencia, ya que factores tales como la salud en general, el grado de cáncer y la respuesta al tratamiento pueden afectar el pronóstico de la paciente.

## CONSULTE A UN GINECÓLOGO ONCÓLOGO

La investigación ha demostrado que las pacientes tratadas por un ginecólogo oncólogo presentan mejores resultados. Los ginecólogos oncólogos no son solo cirujanos experimentados sino que cuentan con una capacitación integral y especializada en la prescripción del tratamiento y cuidado adecuados para los cánceres de los órganos reproductivos femeninos.

Usted puede encontrar un ginecólogo oncólogo buscando en el listado nacional de Foundation for Women's Cancer (Fundación para el Cáncer en Mujeres) en el sitio [www.foundationforwomenscancer.org](http://www.foundationforwomenscancer.org)



## PROGRAMAS DE APOYO DE PARES

- Grupos de apoyo entre pares sobrevivientes – **Teal Hearts Network**
- Grupo de apoyo a los cuidadores – **Teal Cares Network**

## PROGRAMAS EDUCATIVOS EN LÍNEA

- Series de videos animados – **YouandOvarianCancer.com**
- Entrevistas en vivo con expertos en Facebook – **Ask the Experts**
- Series sobre bienestar – **Simposios en línea sobre bienestar**

## SERVICIOS DE APOYO

- Paquete de cuidados para el cáncer – **Faces of Hope®**
- Servicio de entrega de comida – **Teal Comfort for the Soul**
- Apoyo para la salud mental y emocional – **Teal Comfort for the Mind**
- Programa de asistencia financiera – **Fondos para ensayos clínicos y tratamientos de NOCC**

## DIVULGACIÓN A LA COMUNICAD Y EVENTOS

- Serie de carreras/caminatas nacionales – **Together in TEAL®**
- Programa de Hágalo Usted Misma de NOCC – **ROCK the Day®**
- Eventos de concientización sobre resiliencia – **Team TEAL®**
- Programas regionales de Bienestar y Educación

Además de este folleto, existen otras formas de obtener apoyo a través de NOCC.

Nuestros programas, recursos y servicios a las pacientes pueden brindarle apoyo en cualquier momento de su experiencia con el cáncer.



Para saber más acerca de los programas y servicios de NOCC, visite [ovarian.org](https://ovarian.org)



Para obtener más información, por favor comuníquese con nosotros a:

**NATIONAL OVARIAN CANCER COALITION**  
12221 Merit Drive, Suite 1950 | Dallas, TX 75251

**1-888-OVARIAN**  
(1-888-682-7426) or 214-273-4200

nocc@ovarian.org  
ovarian.org